

Chers membres d'À Cœur Joie

Vous trouverez dans ce livret une sélection de cinq pièces issues du catalogue de nos Editions. Elle croise des œuvres récentes et des pièces à (re)découvrir, toutes sélectionnées par le conseil musical de l'association. Pour que tous puissent s'emparer de ce répertoire, nous avons sélectionné des pièces agréables à chanter, **en voix mixtes et à voix égales**.

Elles vous sont proposées dans l'espoir qu'elles sauront vous plaire, et être intégrées à votre répertoire. Et, qui sait, peut-être pourrez-vous les partager lors de concerts communs avec d'autres chœurs !

Les chœurs adhérents peuvent **sélectionner deux de ces quatre pièces et recevoir gratuitement un exemplaire par chanteur à jour de cotisation individuelle 2023/2024**. Vous trouverez les modalités de commande ci-dessous, et une présentation du répertoire en deuxième page de ce document.

En vous souhaitant une belle préparation de programme, et dans l'attente de vous rencontrer au détour d'un concert, ou d'une activité de notre réseau, je vous prie de recevoir mes sincères salutations.



Côme Ferrand Cooper
Directeur de l'association A Cœur Joie

Comment recevoir vos partitions offertes ?

Conditions de l'offre

- La chorale doit être à jour de sa cotisation 2023/2024
- Votre commande doit nous parvenir avant la fin Novembre 2024
- Vous sélectionnez jusqu'à **deux pièces parmi les partitions proposées**
- Vous recevez un exemplaire par choriste adhérent individuel à jour de cotisation payante dans le chœur.

Comment commander vos partitions ?

Envoyez un email à mdubu@choralies.org en indiquant :

En objet :

- « commande (re)découvertes »

Dans le corps de l'email :

- Le nom du chœur adhérent, et son numéro d'adhésion
- L'adresse d'expédition complète
- Votre nom, fonction, email de contact et un numéro de téléphone
- Les morceaux choisis (en indiquant la version si le choix est offert),
- pour chacun, le nombre d'exemplaires correspondant au **nombre de chanteurs adhérents**.

Comment commander des exemplaires supplémentaires ?

Tous vos chanteurs ne sont pas (encore) adhérents individuels ? Pas de problème, vous pouvez commander des exemplaires supplémentaires directement auprès des éditions A Cœur Joie via leur site internet ou en les contactant

- par email : editions@choralies.org
- par téléphone au 04 72 19 83 30, du lundi au jeudi (9h/13h et 14h/17h30) et le vendredi (9h/13h)

Rappel : en tant que chœur membre, vous bénéficiez d'une remise spéciale sur l'achat en quantité de partitions (25% sur les partitions en feuillets et 15% sur les grandes partitions ou les recueils). N'oubliez pas d'utiliser vos bons d'achat (voir dernière page de ce document).

Présentation des œuvres proposées



Le repas de la sorcière

Mireille Paret | Voix égales

Petite pièce très facilement abordable à partir 5 ans, texte et musique par Mireille Paret. Découvrez l'univers des saisons grâce au CD en vente aux Éditions qui permet de découvrir l'intégralité du recueil Cantourel 11 !

Voix égales <https://www.editionsacoerjoie.fr/cantourel-11-les-saisons-en-chansons-c2x3524444>



La chanson des animaux

Stéphanie Lefebvre | Voix égales

Un petit moment chanté pour des mômes enchantés ! Courte pièce permettant de faire partager le goût du chant et du jeu aux enfants ! Pièce extraite du recueil Cantourel 10.

Voix égales <https://www.editionsacoerjoie.fr/cantourel-10-mom-en-chantant-c2x27218456>



Cantate Domino

Federico Zandona | 3 voix mixtes

Ce court motet est peu difficile et se caractérise par un rythme *ostinato* et l'utilisation d'un langage harmonique tonal. Nous pouvons ajouter une suggestion pour la répartition des voix : le passage à 4 voix, avec le *divisi* des sopranes, peut également être classiquement réparti dans un chœur à 4 voix SATB avec les ténors chantant la partie des altis, et les altis chantant la partie de soprano 2.

3 voix mixtes <https://www.editionsacoerjoie.fr/cantate-domino-zandona-c2x40521848>



Chœur d'automne

Daniel Bonnet | 3 voix mixtes

Ce chant écrit par Daniel Bonnet est une commande de l'association « Mâcon Symphonie ». Elle permet à plusieurs chorales de chanter ensemble. Les versions 4 voix mixtes et 3 voix égales sont complètement compatibles avec cette version à 3 voix mixtes présentée ici. Vous pouvez choisir entre ces 3 versions.

Voix égales <https://www.editionsacoerjoie.fr/choeur-d-automne-voix-egales-c2x29401982>

3 voix mixtes <https://www.editionsacoerjoie.fr/choeur-d-automne-3-voix-mixtes-c2x30213539>

4 voix mixtes <https://www.editionsacoerjoie.fr/choeur-d-automne-4-voix-mixtes-c2x30213540>



Jardin d'hiver

Keren Ann ZEIDEL et Benjamin BIOLAY | 3 voix mixtes

On ne présente plus cette chanson coécrite par Benjamin Biolay et Keren Ann, écrite pour Henri Salvador. Cette version est pensée pour les chorales avec peu d'hommes, donc à 3 voix mixtes. Toutes les voix chantent la mélodie et alternent avec l'accompagnement. Nous proposons cette partition avec une partie de piano écrite.

3 voix mixtes <https://www.editionsacoerjoie.fr/jardin-d-hiver-c2x40521845>

La photocopie sauvage tue à petit feu l'édition musicale.
Ce sont les compositeurs, arrangeurs et éditeurs qui permettent au répertoire de demain d'exister.
Nous savons pouvoir compter sur vous pour défendre ces fonctions essentielles à la vie chorale.

LE REPAS DES SORCIÈRES

$\text{♩} = 69$

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. It consists of five staves of music. The first staff begins with a tempo marking of quarter note = 69. The second staff includes the instruction 'Plus lent'. The third staff includes 'Rall.' and a fermata over the final note. The fourth staff is labeled 'Refrain' and 'A tempo'. The fifth staff concludes the piece with a double bar line. Chord symbols are placed above the notes: RéM, La7, RéM, LaM, RéM, LaM, RéM, Mi m, LaM, La7, RéM, La7, RéM.

Dans la ci-trouil - le, gros - se tam-bouil - le, Il y a tout qui
bout, sur-veil - lé par le hi - bou : Des vers de ter - re, du sang de vi -
-pè - re, Du vo - mi d'es - car - got et de la bav' de cra - paud.

Refrain
A tempo
Ve - nez sor - ciè - res, dans la sou - piè - re,
Plon - gez vos cuil - lè - res et ré - ga - lez - vous !

Dans la citrouille, grosse tambouille,
Il y a tout qui bout, surveillé par le hibou :

Des vers de terre, du sang de vipère,
Du vomi d'escargot et de la bav' de crapaud.
Venez sorcières, dans la soupière,
Plongez vos cuillères et régalez-vous !

Dans la marmite, ça cuit très vite,
C'est pour le dessert, le gâteau d'anniversaire :
Des fourmis grillées, des cafards écrasés,
Des limaces gluantes et quelques boules puantes...
Venez sorcières, dans la soupière,
Plongez vos cuillères, et régalez-vous !



LA CHANSON DES ANIMAUX

$\text{♩} = 100$

Froisser du papier
pour imiter la pluie

I. 

En me prom'-nant sous la pluie, j'ai croi-sé des ouis-ti -

4 

-tis. Sa-vez-vous ce qu'ils m'ont dit? Sa-crés pe-tits ouis-ti - tis!

9 

Imiter le bruit
de la voiture

Ce ma-tin dans mon au-to, j'ai vu une bande de cra-pauds. Sa-vez-

14 

Imiter le
crapaud

-vous ce qu'ils m'ont dit? P'tits cra-pauds sau-tez i-ci!

18 

Bailler

Tou-te la nuit dans mon lit, j'ai chas-sé qua-tre mous-tiques. Sa-vez-

23 

Imiter le
moustique

-vous ce qu'ils m'ont dit? Vi-lains mous-tiques qui nous piquent!

Clapper le pied
au sol

CANTATE DOMINO

Federico ZANDONA (1968-)

Con spigiatezza (♩ = 120)

S. *mp*
Can - ta -

CA *p*
Can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te

Bar. *mp*
Can - ta -

5
- - te Do - mi - no _____ can - ta - te _____ Do - mi -

Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te

- - te Do - mi - no _____ can - ta - te _____ Do - mi -

10
-no, can - ta - te Do - mi - no

Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te

-no, can - ta - te Do - mi - no

15

can - ti - cum no - vum. *p* Can - ta - te Do - mi - no, can - ta - te

Do - mi - no, can - ta - te Do - mi - no can - ti - cum no - vum. *mp* Can - - -

can - ti - cum no - vum. *mp* Can - - -

20

Do - mi - no, can - ta - te Do - mi - no, can - ta - te Do - mi - no, can - ta - te Do - mi - no, can - ta - te Do - mi - no can - ti - cum

- ti - cum no - vum, can - - - ti - cum no - vum,

- ti - cum no - vum, can - - - ti - cum no - vum,

Rit. *Piu' espressivo*

25

no - vum. *p* Can - ta - te Do - mi - no can - ti - cum no - vum, can - ta - te

no - vum. *p* Can - - - ta - - - te Do - mi - no can -

no - vum. *p* Can - ta - te Do - mi - no can - ti - cum no - vum, can - ta - te

31

Do - mi - no can - ti - cum no - vum : qui - a mi - ra - bi - - - -
 - ti - - - - cum no - vum : qui - a qui - a mi - ra -
 Do - mi - no can - ti - cum no - vum : qui - a mi - ra - bi - - - -

37

mf - - li - a fe - cit *p* qui - a mi - ra - bi - li -
mf - bi - li - a fe - cit *p* qui - a mi - ra - bi - li -
mf - li - a fe - cit *p* qui - a mi - ra - bi - li -

Come l'inizio

43

- a fe - cit
 - - a fe - cit. *p* (ad libitum da capo la prima volta) Can - ta - te Do - mi - no, can - ta - te Do - mi - no, can - ta - te
 - a fe - cit

49 *mp*

Can - ta - te Do - mi - no _____ can - ta - te _____

Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te

mp

Can - ta - te Do - mi - no _____ can - ta - te _____

54

_____ Do - mi - no, can - ta - te Do - mi -

Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te Do-mi-no, can-ta-te

_____ Do - mi - no, can - ta - te Do - mi -

59

- - no can - ti - - - - cum no - vum.

Do - mi - no, can - ta - te Do - mi - no, can - ta - te Do - mi - no, can - ta - te. _____

- - no can - ti - - - - cum no - vum.

Salmo 97, 1 (a-b)

Cantate Domino canticum novum: quia mirabilia fecit.

Cantate al Signore un canto nuovo, perchè ha fatto meraviglie.

Commande de l'association «Mâcon Symphonie»

CHŒUR D'AUTOMNE

Cette version 3 voix mixtes est compatible avec les versions 3 voix égales et 4 voix mixtes.

Paroles et musique : **Daniel BONNET**

Très calme (♩ = 84)

Piano *mp* *mf*

red. *

Refrain I **A tempo** *mp*

S. Sans dra-peau, sans é - ten - dard, Sans cre - do et

A. Sans dra-peau, sans é - ten - dard, Sans cre - do et

Piano *rit.* *mp*

12 *rit.*

sans fan - fa - re Jus - te des voix, des chan - sons Des chœurs à l'u - nis - son.

sans fan - fa - re Jus - te des voix, des chan - sons Des chœurs à l'u - nis - son.

A tempo

17

H.

Sans for - tune, sans pal - ma - rès Sans va - ni - té, sans ri - ches - se

Piano

21

Quel - ques mots, quel - ques ac - cords Pour u - ni - que tré - sor.

Couplets

25

mf

S.

1. En an - glais, en i - ta - lien En ja - po - nais ou en la - tin
2. Pour un mer - ci, un bon - soir Des a - di - eux, un au re - voir

mf

A.

1. En an - glais, en i - ta - lien En ja - po - nais ou en la - tin
2. Pour un mer - ci, un bon - soir Des a - di - eux, un au re - voir

Piano

mf

29 *cresc.*

H. *cresc.*

Les lan-gues du monde en - tier Pour un con-cert d'a - mi - tiés.
 U - ne larme ou un sou - rire Pour un bon-heur, un sou - pir,

Piano *cresc.*

33 *f*

S. *f*

1. En so - pra - no, en té - nor Voix flu - ette ou de sten -
 2. Un cou - plet et un re - frain Comme un si - gne de la

A. *f*

1. En so - pra - no, en té - nor Voix flu - ette ou de sten -
 2. Un cou - plet et un re - frain Comme un si - gne de la

H. *f*

1. En so - pra - no, en té - nor Voix flu - ette ou de sten -
 2. Un cou - plet et un re - frain Comme un si - gne de la

Piano *f*

36

- tor main Mil - le notes, mil - le chan - sons
 U - ne belle po - ly - pho - nie

- tor main Mil - le notes, mil - le chan - sons, chan - sons
 U - ne belle po - ly - pho - nie, pho - nie

- tor main Mil - le notes, mil - le chan - sons
 U - ne belle po - ly - pho - nie

39 *rit.* Refrain **A tempo**
mp

Plus so - nores que les ca - nons. Sans dra - peau, sans
Comme un hym - ne à la vie *mp*

Plus so - nores que les ca - nons. Sans dra - peau, sans
Comme un hym - ne à la vie *mp*

Plus so - nores que les ca - nons. Sans dra - peau, sans
Comme un hym - ne à la vie **A tempo**

42

é - ten - dard, Sans cre - do et sans fan - fa - re Jus - te des voix,
é - ten - dard, Sans cre - do et sans fan - fa - re Jus - te des voix,
é - ten - dard, Sans cre - do et sans fan - fa - re Jus - te des voix,

46 *rit.* **A tempo**

des chan - sons Des chœurs à l'u - nis - son. Sans for - tune, sans
des chan - sons Des chœurs à l'u - nis - son. Sans for - tune, sans

des chan - sons Des chœurs à l'u - nis - son. Sans for - tune, sans
des chan - sons Des chœurs à l'u - nis - son. *rit.* **A tempo**

50

pal - ma - rès Sans va - ni - té, sans ri - ches - se Quel - ques mots, quel -

pal - ma - rès Sans va - ni - té, sans ri - ches - se Quel - ques mots, quel -

pal - ma - rès Sans va - ni - té, sans ri - ches - se Quel - ques mots, quel -

54

1. *rit.* 2.

- ques ac - cords Pour u - ni - que tré - sor. - sor.

- ques ac - cords Pour u - ni - que tré - sor. - sor.

- ques ac - cords Pour u - ni - que tré - sor. - sor.

rit.

58

p

B.f. *p*

B.f. *p*

B.f. *p*

B.f. *p*

62

66

70

mf *rit.*

Quel-ques mots, quel - ques ac - cords Pour u - ni - que tré - sor.

mf

Quel-ques mots, quel - ques ac - cords Pour u - ni - que tré - sor.

mf

Quel-ques mots, quel - ques ac - cords Pour u - ni - que tré - sor.

mf *rit.*

à Christian
JARDIN D'HIVER

Paroles et musique :
Keren Ann ZEIDEL et Benjamin BIOLAY

Arrangement : **Bernard LANGLAIS**

$\text{♩} = 112$

Mez.

A.

Bar.

mf

1. Je vou-drais du

Piano

mf A 7(b9)/C#

Dm

A

5

p

1-2. Dou ——— tou dou tou dou Dou ——— tou dou tou dou

p

1-2. Dou ——— tou dou tou dou Dou ——— tou dou tou dou

so - leil vert — des den-telles et des thé - ières — des pho-tos de
 Fred As - taire — re-voir un la - té - co - ère — Je vou-drais tou-

mf A 7(b9)/C#

Dm

9

Dou ————— tou dou tou dou ————— tou dou

Dou ————— tou dou tou dou ————— tou dou

bord de mer ————— dans mon jar-din ————— d'hi-ver
-jours te plaire ————— dans mon jar-din ————— d'hi-ver

A 7(b9)/C# A 7/C# Dm

12 **B** *mf*

Je vou-drais de la lu-mière ————— comme en Nou-velle-An-gle-terre —————
Je veux dé-jeu-ner par terre ————— comme au long des gol-fes clairs —————

Je vou-drais de la lu-mière ————— comme en Nou-velle-An-gle-terre —————
Je veux dé-jeu-ner par terre ————— comme au long des gol-fes clairs —————

mp 1-2. Tou ————— lou lou lou ————— Tou ————— lou lou

A 7(b9)/C# Dm

16

Je veux chan-ger d'at-mos-phère ————— dans mon jar-din ————— d'hi-ver
T'em-bras-ser les yeux ou-verts ————— dans mon jar-din ————— d'hi-ver

Je veux chan-ger d'at-mos-phère ————— dans mon jar-din ————— d'hi-ver
T'em-bras-ser les yeux ou-verts ————— dans mon jar-din ————— d'hi-ver

lou ————— Tou ————— lou lou lou ————— lou lou lou

A 7(b9)/C# A 7/C# Dm

20 *mf* **C**

1-2. Ta robe à fleurs sous la pluie de _____ no-vembre

1-2. Mes

1-2. Ta robe à fleurs sous la pluie de _____ no-vembre Mes

f Gm7 C9/G Fmaj7

25 *f*

Les _____

mf

mains _____ qui courent _____ Je n'en peux plus de t'at-tendre _____ Les _____

mains _____ qui courent _____ Je n'en peux plus de t'at-tendre _____

A 7(b9)/E A 7/G Dm

D

29

— an - nées passent — Qu'il est loin — l'â - ge tendre Nul — ne peut —

— an - nées passent — Qu'il est loin — l'â - ge tendre Nul — ne peut —

mf

Tou _____ lou lou lou Tou _____ lou lou Tou lou lou Tou _____ lou lou

Gm7 C9 Fmaj7 A 7/E

34

1. nous en - ten - - - dre

2. -ten - - - dre

Div. nous en - ten - - - dre

Unis. *mf* -ten - - - dre

lou lou (lou) lou

2. Je vou-drais du lou

A7 Dm Dm

38

mp Tou dou tou dou Tou dou dou —

mp Tou dou tou dou Tou dou dou —

p Dou ——— tou dou tou dou

p Dou ——— tou dou

mf A7(b9)/C# A7/C# Dm

42

mf Tou dou tou dou tou tou dou —

mf dans mon jar-din — d'hi-ver

mf Tou dou tou dou tou tou dou —

mf dans mon jar-din — d'hi-ver

p tou dou Dou ——— tou dou tou dou tou dou

p tou dou

A7(b9)/C# A7/C# Dm

46 **F**

p Tou dou tou dou tou tou dou — Tou dou tou dou tou tou dou —

p Tou dou tou dou tou tou dou — Tou dou tou dou tou tou dou —

p Tou dou tou dou tou tou dou — Tou dou tou dou tou tou dou —

mp A7(b9)/C# Dm

50

Tou dou tou dou tou tou dou — Tou lou lou lou — lou lou

Tou dou tou dou tou tou dou — Tou lou lou lou — lou lou

Tou dou tou dou tou tou dou — *mf* Dans mon jar-din — d'hi-ver

mp A7(b9)/C# Dm

Rall. poco a poco

54

La boutique du chant choral !

Des experts à votre service !

Contactez-nous pour vos besoins en partitions, accessoires (porte-partitions...) et même pour vos impressions (affiches, programmes, flyers...)

www.editionsacoeurjoie.fr
editions@choralies.org

Nicole BERNE LE GROS RADIS

Conte musical pour chœur d'enfants,
avec accompagnement de piano,
d'après un conte traditionnel



Éditions
À Cœur Joie

Éditions
À Cœur Joie



les demoiselles swingent à Rochefort

D'après...



Direction

Musique Michel LEGRAND • Paroles Jacques DEMY • Arrangements Pierre-Gérard VERNY

Éditions
À Cœur Joie

Merci pour votre engagement !

Par vos répétitions et vos concerts, par votre engagement dans le chant choral, **vous contribuez déjà au développement positif de notre environnement social et culturel**, sur le plan local et régional. Merci.

Membres d'À Cœur Joie, **votre engagement artistique s'insère dans un réseau national d'individus et de structures qui, comme vous, veulent partager le chant choral.** Des milliers de passionnés qui se mobilisent, semaine après semaine, en organisant des activités régionales, en participant à des activités nationales ou simplement en chantant !

Vous permettez **la mutualisation de moyens matériels, humains et artistiques au service de tous.** Au delà de votre engagement solidaire, **vous bénéficiez également d'avantages personnels et collectifs.**

Votre dynamisme musical et cette revitalisation de la fonction de soutien et d'accompagnement par le réseau permettra de redonner ses lettres de noblesses à la belle ambition militante de notre association : faire chanter la France !

Préparez votre adhésion 2024/2025

Retrouvez tous les détails et vos avantages sur www.choralies.org/adhesion

La campagne d'adhésion sera lancée à la rentrée. Les adhésions sont valables du 1er septembre au 31 août.

Chœurs

Le tarif, ainsi que le bon d'achat, sont déterminés par **le nombre de chanteurs dans le chœur**, indépendamment de leur statut d'adhésion individuelle.

CHOEUR	Bon d'achat	Cotisation Chœur adulte	Cotisation Chœur - 18 ans
Jusqu'à 20 chanteurs	40 €	170 €	127 €
De 21 à 30 chanteurs	60 €	258 €	193 €
De 31 à 45 chanteurs	90 €	386 €	290 €
A partir de 46 chanteurs	120 €	515 €	386 €

Une adhésion de chef est **incluse** dans la cotisation de groupe.

Chanteurs, chefs de chœur

(La cotisation permet une déduction fiscale de 66%)

Chœur adhérent en 23/24 ?
N'oubliez pas d'utiliser vos bons d'achat 2023/2024 si vous ne l'avez pas encore fait !

INDIVIDUELS Âge au jour de début de saison (1 ^{er} septembre)	Normal	Tarif préférentiel via un chœur adhérent
Adulte à partir de 26 ans	54 € 18€ après déduction fiscale	49 € 17€ après déduction fiscale
de 18 ans à 25 ans, étudiant, chômeur	27 € 9€ après déduction fiscale	25 € 9€ après déduction fiscale
-18 ans	11 € 3€ après déduction fiscale	9 € 3€ après déduction fiscale

Les chefs de chœurs peuvent désormais adhérer au tarif individuel normal et bénéficier de la déduction fiscale et des réductions de tarifs pour les éditions À Cœur Joie. En revanche le bon d'achat est réservé pour les chœurs adhérents.

24 avenue Joannès Masset – CS51001- 69258 LYON cedex 09

Tél. : +33 4 72 19 83 40



www.choralies.org